

LED 10W



LÁMPARA LED FOTOPOLIMERIZAR SIN CABLES MANUAL DE USUARIO

= TIPO PISTOLA, SIN CABLES =



-
- El producto debe aplicarse en tratamientos dentales por dentistas profesionales. Otras aplicaciones pueden causar daños y están prohibidas.
 - Estas instrucciones deben leerse con atención antes del uso.
 - Todo el contenido de este manual se corresponde con las especificaciones y uso del producto presente. La compañía se reserva el derecho a ulteriores modificaciones.

Tabla contenidos

1	Aplicaciones	2
2	Indicaciones de seguridad	2
3	Funciones y características	2
4	Despiece detallado de las principales piezas	4
5	Instalación	4
6	Operación	5
7	Mantenimiento	6
8	Problemas en el uso	7
9	Especificaciones y accesorios	8
10	Garantía	9

Precaución

El producto debe ser manipulado por dentistas profesionales de acuerdo con el manual de usuario.

1. Aplicaciones

El producto se aplica principalmente en: resina de composite de fotopolimerizar con lámpara de LED.

2. Indicaciones de seguridad

- 1.- El producto debe ser usado por profesionales cualificados de acuerdo con el manual de usuario.
- 2.- El producto no debe ser usado para iluminación general.
- 3.- Los ojos deben protegerse del contacto directo con la luz del producto durante el uso, o puede provocar daños oculares serios.
- 4.- Hay que llevar gafas protectoras y aplicar la protección oval a la pieza de mano antes de usar el producto.
- 5.- El destello no debe empezar hasta de que la guía de luz esté colocada en la boca del paciente y dirigida al diente que debe ser curado.
- 6.- Antes de su uso, el producto debe ser colocado por un período de tiempo relativamente largo de un lugar frío a otro de más caliente.
- 7.- El producto debe mantenerse alejado de materiales inflamables y volátiles durante su uso.
- 8.- No debe ser aplicado a pacientes que lleven marcapasos, reguladores electrónicos o artículos vulnerables a la fotoreacción.

3. Funciones y características

1/ El último LED de alta potencia 10W proporciona un servicio más prolongado con un funcionamiento silencioso y cómodo.

2/ Fuente de luz luminiscente, con baja temperatura de fotopolimerizar (salida opcional de 3W).

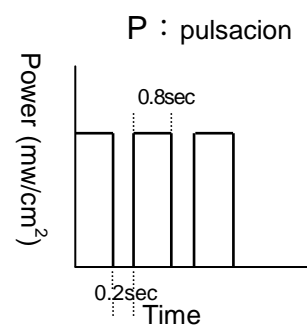
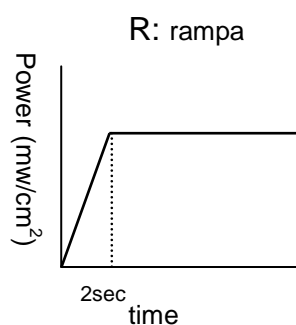
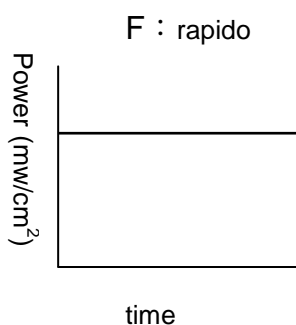
3/ Tres modos de fotopolimerizar incorporados:

F : rápido – salida de potencia total, rápida y ahorra tiempo.

R : rampa – salida de potencia gradual en los primeros 2 segundos, y después salida de potencia total hasta el fin.

P : pulsación – salida de potencia total con 0.2 segundos de pausa cada segundo.

*** El modo pulsación requiere más tiempo para asegurar una fotopolimerización total de la resina. Los usuarios, cuando escojan el modo, deben seguir las indicaciones de los proveedores de resinas.**



4/ Cuatro modos incorporados: 3W, 5W, 7W ó 10W como opciones.

5/ Fotopolimerización rápida: se pueden conseguir 4 mm en 3 segundos con un modo de 10W.

6/ Fotopolimerización baja temperatura: modo 3W (requiere de más tiempo).

7/ Potencia incorporada y opciones de tiempo:

10W (Intensity about 2400)	Time	1 sec.	2 sec.	3 sec.	4 sec.	5 sec.	
	Depth	2.6 mm	3.6 mm	4 mm	4.1 mm	4.2 mm	
7W (Intensity about 1900)	Time	5 sec.		10 sec.	15 sec.		
	Depth	4 mm		5 mm	5.3 mm		
5W (Intensity about 1500)	Time	5 sec.	10 sec.	20 sec.	30 sec.	40 sec.	
	Depth	3.5 mm	4.2 mm	5.4 mm	6.2 mm	6.7 mm	
3W (Intensity about 800)	Time	5 sec.	10 sec.	20 sec.	30 sec.	40 sec.	50 sec.
	Depth	3 mm	3.5 mm	4 mm	4.3 mm	4.8 mm	5.3 mm

8/ Indicación de potencia : Se mostrará CH cuando la batería esté baja y Fu cuando se complete la carga.

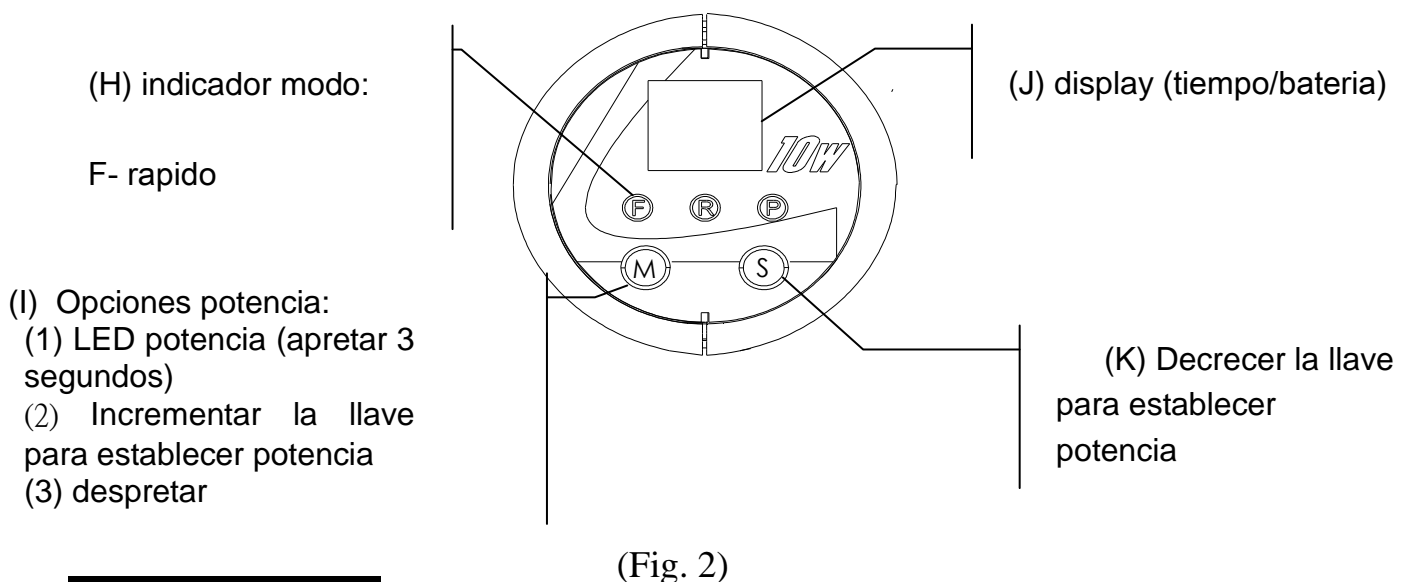
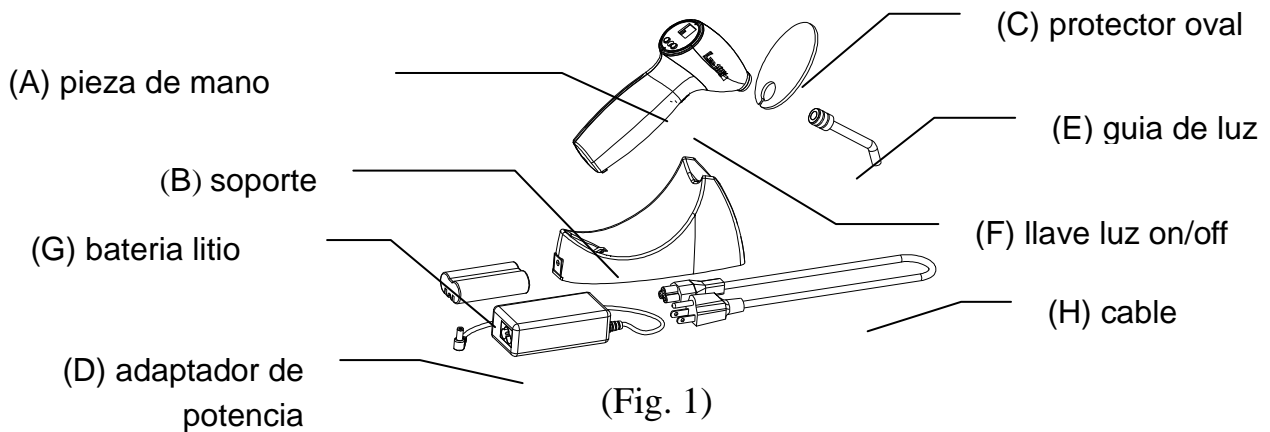
9/ Ahorrar batería: Entrará en modo descanso después de 90 segundos sin funcionar.

10/ Auto carga: Cuando se conecte al adaptador de potencia directamente, o se coloque en el soporte conectado a dicho adaptador, la pieza de mano se autocargará e indicará CH, despidiendo un flash durante su carga o Fu cuando la carga se complete.

11/ Memoria: Recordará el último modo operativo y parámetros para la nueva operación.

12/ Con o sin cables de modo intercambiable: Cuando suceda que haya batería baja, sin potencia o fallo, la pieza de mano podrá ser conectada al adaptador de potencia para ser usada con cable.

4. Despiece detallado de las principales



5. instalación

Paso 1 Carga (De 6 a 8 horas de carga para las nuevas baterías)

Colocar la batería (Fig a : "G") en la pieza de mano (Fig : 1 : "A") y escoger uno de los siguientes métodos de carga :

- Enchufar la conexión del adaptador de potencia (Fig : 1 "D") directamente a la pieza de mano.
- Enchufar la conexión del adaptador de potencia (Fig : 1 "B") y colocar la pieza de mano en el soporte de modo correcto.

Paso 2 Instalar el protector oval (Fig : 1 "C")

En primer lugar, ajustar el protector oval a la pieza de mano y un sonido indicará que la instalación se

ha llevado a cabo correctamente. El protector oval aún puede girar a 360 grados.



Paso 3 Instalar la guía de luz (Fig : 1 “E”)

Insertar directamente la parte inoxidable de la guía de luz en la ranura de la pieza de mano.

- En casos como batería baja o sin potencia, la pieza de mano puede conectarse al adaptador de potencia para su uso con cables.

6. Operacion

a. Establecer potencia (Fig. 2 “I”)

Pulsar M durante 2-3 segundos para entrar el establecimiento de la potencia de LED :

10W, 7W, 5W, 3W,

M Llave : incrementar potencia (Fig : 2 “I”)

S Llave : decrecer potencia (Fig. 2 “K”)

Llave On/Off : OK (Fig : 1 : “F”)

b. Establecer tiempo

Pulsar S (Fig 2 “K”) para establecer el tiempo de fotopolimerizar

3W : 5, 10, 20, 30, 40 y 50 segundos.

5W : 5, 10, 20, 30 y 40 segundos.

7W : 5, 10 y 15 segundos.

10W : 1, 2, 3, 4, 5 segundos.

c. Modo de fotopolimerización

Pulsar \bigcirc ,M (Fig 2 “I”) para escoger el modo

(1) R : rápido (2) R . rampa (3) P : pulsar

(referencia 3) Tres modos de fotopolimerización incorporados en III. Funciones y características para modo características)

d. Fotopolimerización

Pulsar la tecla on/off (Fig 1 : “F”) para empezar el proceso. Después habrá un pitido cada

10 segundos durante la fotopolimerización, y 2 pitidos para marcar el final. Para acabar, pulsar la tecla on/off (Fig : 1 “F”) de nuevo.

e. Despertar

La pieza de mano entrará automáticamente en descanso para ahorrar potencia después de 90

segundos sin trabajar. Pulsar M (Fig. 2 "I") para despertarla de nuevo para su uso.

f. Usar con urgencia

Cuando se muestre **CH** a causa de la batería baja, conectar la pieza de mano al adaptador de potencia para su uso urgente. La pieza de mano debe cargarse justo después de su uso.

Precaución

- Cuando la pieza de mano esté en posición descanso, primero mostrará el número de segundos cuando haya conexión de potencia eléctrica. Entonces, si no se pulsa ninguna tecla después, la pieza de mano entrará en modo de carga de manera automática y mostrará en un flash **CH**
- Cuando la pieza de mano no esté en modo descanso, primero mostrará **P** durante 3 segundos cuando haya conexión de potencia eléctrica. Después, muestra las horas de uso totales y número de segundos. Si no se pulsa ninguna tecla después, la pieza de mano entrará automáticamente en modo de carga y mostrará en un flash **CH**. **Fu** se mostrará cuando la carga esté completa.
- Sólo se puede cargar la batería cuando se muestre **CH**. Puede prolongar el servicio de la batería.
- Cuando se esté cargando la pieza de mano y se desconecte del adaptador de potencia o soporte, pulsar **O**,^M (Fig : 2 "I") antes de usarlo si se muestra **Fu** o **CH**

7. Mantenimiento

1/ Mantener la guía de luz sin restos de resina ni manchas. De este modo, se preserva su eficacia.

2/ Si hubiera algunass manchas en la guía de luz, habrían de quitarse con un paño suave o de algodón. No deben usarse ningún tipo de herramientas afiladas que pudieran dañarla.

- **Apagar la potencia antes de comprobar la guía de luz para evitar daños oculares causados por una luz demasiado fuerte.**

3/ La guía de luz debe ser esterilizada con un esterilizador de vapor de alta temperatura y presión para evitar infecciones después de cada uso. La esterilización se debe aplicar con el programa de 121°C / 1 kg/cm2 durante unos 30 minutos.

4/ Respecto a los otros accesorios que no deban estar sometidos a la esterilización de alta temperatura y presión hay que lavarlos con agua pura o un antiséptico específico cuando estén en contacto con el cuerpo humano.

- **La esterilización por inmersión está prohibida.**

5/ Mantener las pilas fuera del alcance del fuego. Las baterías deben tirarse según las leyes locales.

6/ El medidor de luz debe ser colocado en un entorno seco, y el agujero de la medición de luz se debe mantener limpio. Esto ayuda a evitar cualquier influencia sobre la precisión de la medición.

7/ Limpiar los contactos del electrodo del soporte regularmente (cada 3 meses aproximadamente).

8/ El producto se puede usar con seguridad durante 5 años desde la fecha de fabricación, siempre y cuando se use en condiciones correctas y razonables, según el manual de usuario. Queda excluida la aplicación de cualquier accesorio no producido por el fabricante original.

9/ Condiciones de transporte y almacenaje :

Temperatura : 0°C +40°C

Humedad : 10% 90%

Presión : 700hpa – 1060hpa

8. Problemas durante el

Los usuarios deben consultar esta tabla cuando tengan los problemas que se muestran. Si el problema con el que se encuentran no aparece en la lista, deben consultar con su distribuidor para encontrar una solución. En ningún caso debe manipularse la máquina o los accesorios para evitar daños graves.

Posible fallo	Posibles razones	Soluciones
No hay salida de luz, no hay nada indicado, y los indicadores de función fallan.	A. El adaptador de potencia no está debidamente conectado a la fuente de alimentación eléctrica. B. El adaptador de potencia o la pila no están debidamente conectados a la pieza de mano. C. Fallo en el adaptador de potencia. D. Fallo en la pila. E. Fallo en la tarjeta del PC principal.	A. Comprobar la conexión entre el adaptador de potencia y la fuente de alimentación eléctrica. B. Comprobar la conexión entre el adaptador/pila y la pieza de mano. C. Cambiar el adaptador de potencia. D. Cambiar la pila. E. Devolver la pieza de mano al distribuidor original para su examen o reparación

La intensidad de la luz de LED se debilita	<p>A. La guía de luz no está instalada correctamente.</p> <p>B. Rayas en la guía de luz.</p> <p>C. Residuos de resina en la guía de luz.</p> <p>D. Fallo en la tarjeta del PC principal.</p>	<p>A. Reinstalar la guía de luz.</p> <p>B. Cambiar la guía de luz.</p> <p>C. Quitar los restos de resina de la guía de luz.</p> <p>D. Devolver la pieza de mano al distribuidor original para su examen o reparación.</p>
Los indicadores de panel y display son correctos, pero no hay salida de luz	<p>A. Se activa la protección de la pieza de mano a causa de un sobre-calentamiento.</p> <p>B. Fallo en la tarjeta del PC principal.</p>	<p>A. Usar la pieza de mano después de que se enfríe.</p> <p>B. Devolver la pieza de mano al distribuidor original para su examen o reparación.</p>
CH aparece más frecuentemente, la pila completamente cargada trabaja durante muy poco tiempo.	La pila no es eficaz	Cambiar la pila

9. Especificaciones y Accesorios

Specifications

1》 Adaptador de potencia

Input : AC 100~240V, 50/60Hz 0.6A
Output : DC 9V, 2.6A

2》 Fuente de luz

Light : Blue LED
Wavelength : 430~490nm

3》 Bateria

Type : Lithium battery
Output : DC 7.2V
Capacity : 2600mAh
Dimensions : 38W × 70L × 21H mm

Standard Accessories

- 1/ Pieza de mano.
2/ Soporte.

- 3/ Pila de litio.
- 4/ Protector oval.
- 5/ Guía de luz.
- 6/ Adaptador de potencia

10. Garantía

Este producto ha sido totalmente inspeccionado de acuerdo con las especificaciones de producción. Está en garantía siempre que esté en su diseño inicial, si presenta defectos de origen en sus materiales y mano de obra durante un período de 12 meses desde fecha de compra. Sólo se dejará de tener en cuenta la garantía en caso de :

- 1/ Una utilización errónea o impropia causada por no seguir las directrices del Manual de Usuario (por ejemplo, fuente de alimentación equivocada).
- 2/ Desmontaje, reparación o modificación de los accesorios sin el consentimiento del fabricante.
- 3/ Daños causados por consumibles, accesorios o fuerza mayor.
- 4/ Las pilas están en garantía siguiendo las mismas pautas que para la máquina en general.

El coste de las piezas o la inspección tendrán cargo si el aparato está fuera de garantía.

APOZA Enterprise Co., Ltd.

6F, No. 657, Chung-Cheng Road, Hsin Chuang
District, 242 New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Tel: 02-2901-0620 Fax: 02-2901-2208

APOZA ENTERPRISE CO., LTD.

6F, 657, CHUNG-CHENG ROAD, HSIN-CHUANG DISTRICT,
242 NEW TAIPEI CITY, TAIWAN, R.O.C.

TEL : 886-2-29032774 • 29010620

FAX : 886-2-29033874 • 29012208

E-mail : apoza@apoza.com.tw

<http://www.apoza.com>

WARRANTY STATEMENT

This instrument described below has been fully inspected and conforms to the current products specification.

This instrument is guaranteed for its designated use, against original defects in materials and workmanship for a period of 12 months from date of purchase. Repairs necessitated by misuse or disassembling of the equipment, or by the parts not provided by the manufacturer, are not covered by this warranty.

The following parts are not included in warranty:

- 1) Scaling Unit : Scaling Tip, Endo Holder, File, Chuck.
(with good care and instructed operation, the handpiece under warranty could be returned for free replacement once only.)
- 2) Curing Light : Bulb, Optic Fiber (light guide).
- 3) Air polisher unit : Air Tip, Prophy Powder (SoBiCa).
- 4) Air Abrasion unit : Air Abrasion Tip, Abrasion Powder (Aluminum Oxide).
- 5) Oral Camera : Disposable Shelter.

* Following parts warranty for 3 months: probes of ozone generator, battery *

ITEM NAME _____

SERIAL NO. _____ INSPECTOR _____

POWER _____ VOLTAGE _____

(TEAR OFF HERE)

RETURN INFORMATION CARD

ITEM NAME _____

SERIAL NO. _____ DATE PURCHASED _____

POWER _____ VOLTAGE _____

CUSTOMER NAME _____

ADDRESS _____

Please fill in this "Return Information Card" to the sales representative for user's record and future service